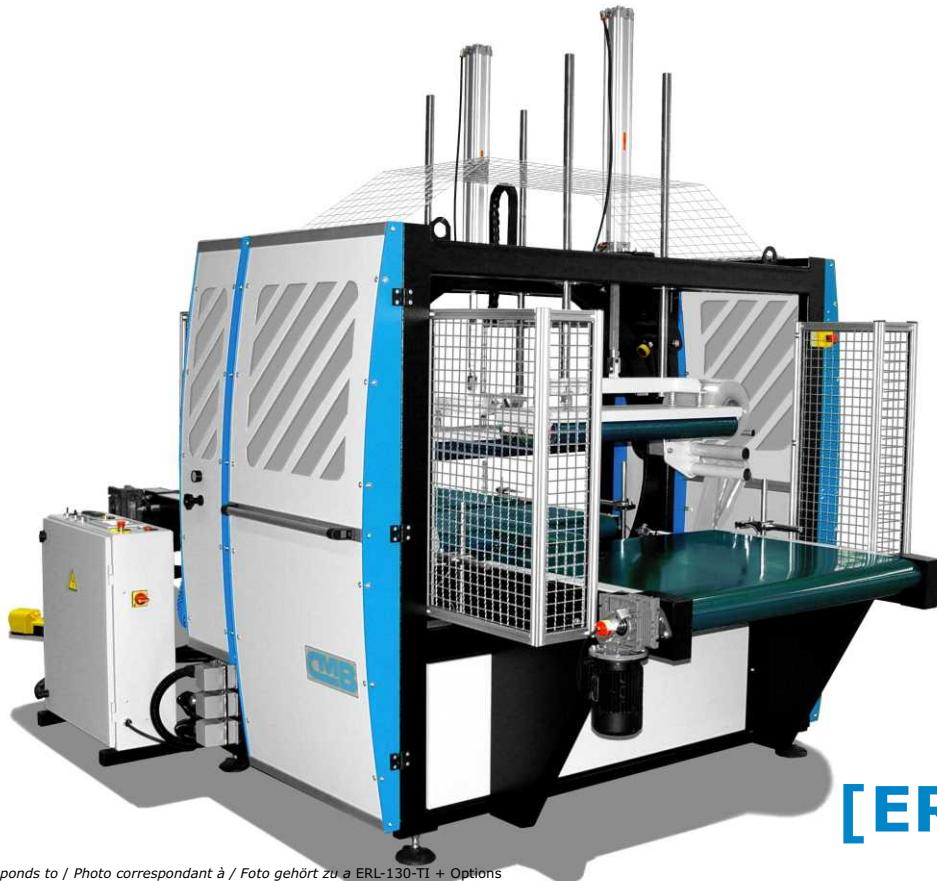


Sencilamente... Una embaladora eficaz
Simply... an efficient packing machine

Tout simplement... Une emballeuse efficace

Einfach... Eine leistungsfähige Verpackungsmaschine



Film estirable / Stretch film / Film étirable / Stretchfolie

Foto corrispondente a / Photo corresponds to / Photo correspondant à / Foto gehört zu a ERL-130-TI + Options

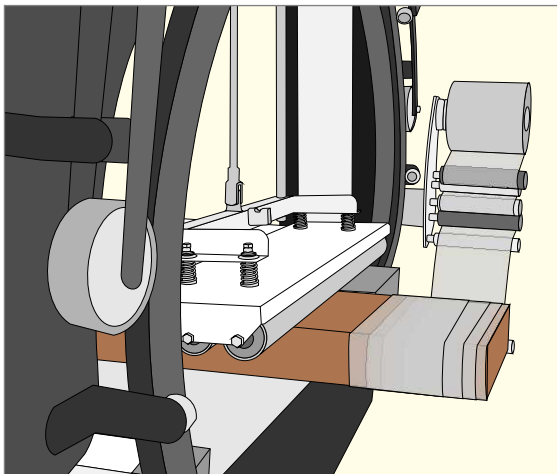
Las soluciones de film estirable permiten realizar el proceso de embalaje con un reducido coste del material aplicado

Stretch film applications provide low cost wrapping

Les solutions avec film étirable permettent un processus d'emballage avec une faible dépense de matériel utilisé

Dehnbarer Überzug ermöglicht einen Verpackungsvorgang mit geringen Materialkosten

✦ **TI (PATENTED) - Transporte Integral / Integral Conveyor / Transport Intègre / Integraler Fördertisch**

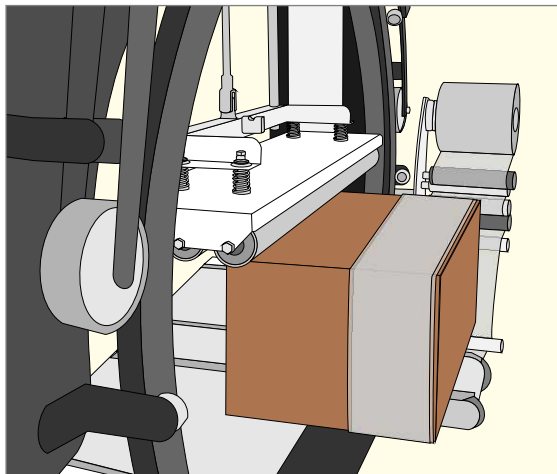


✦ **Trabajar con TI**
 Permite paso de paquetes más cortos y se consigue un mejor acabado. No es aconsejable para paquetes muy estrechos.

✦ **It works with TI**
 It allows for working with shorter packages, and achieves a better finish. It is not suitable for very thin packages.

✦ **Travailler à partir de TI**
 Permet le passage de paquets de plus faible longueur et l'obtention d'une meilleure finition. Cette machine n'est pas conseillée pour les paquets de très faible largeur.

✦ **Arbeiten mit TI**
 Ermöglicht den Durchgang von kürzeren Paketen und erreicht eine höherwertige Verpackungsqualität. Nicht geeignet für sehr schmale Pakete.



✦ **Configuraciones / Configurations / Configurations / Einstellungen**

✦ [ERL-Basic]

La versión "Basic" se entiende como el modelo de serie sobre el que se pueden añadir los diferentes opcionales requeridos según las necesidades de embalaje.

The "Basic" version is the standard model which can be adapted by adding the optional extras required by the different packaging jobs to be processed.

La version "Basic" constitue le modèle de série sur lequel il est possible d'ajouter différentes options en fonction des exigences d'emballage.

Die "Basic" Version ist das Serienmodell dem verschiedene Extras angepasst werden können je nach benötigter Verpackung.

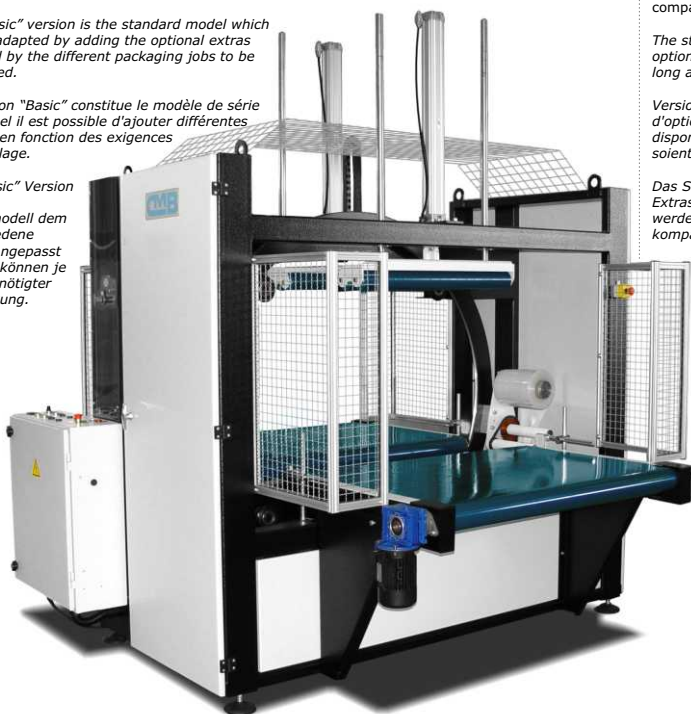


Foto / Photo / Photo / Foto: ERL-150

✦ [ERL]

Versión standard a la cuál se permite el añadido de cualquiera tipo de opcional correspondiente a la amplia gama de la que dispone la serie, siempre que sean compatibles entre ellos.

The standard version allows for the addition of any type of optional extra from the wide range available for the series, as long as they are mutually compatible.

Version standard permettant l'ajout de tout type d'options correspondant à la large gamme disponible en série à condition que ces dernières soient compatibles entre-elles.

Das Standardmodell kann mit den Extras aller Ausführungen erweitert werden sofern sie miteinander kompatibel sind.

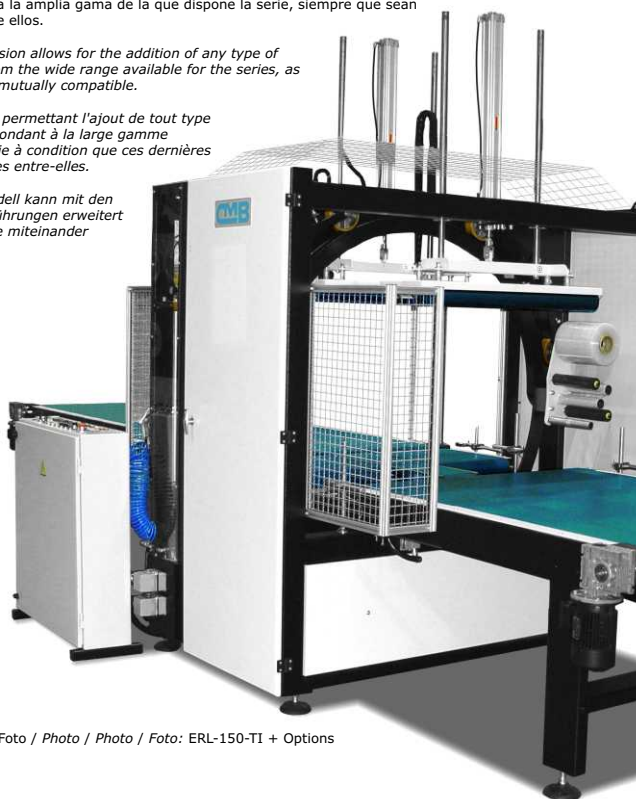


Foto / Photo / Photo / Foto: ERL-150-TI + Options

✦ **Paquetería / Pre-packaging / Colis / Stückgut**

Las embaladoras ERL tienen la ventaja de tener un amplísimo abanico de productos potencialmente susceptibles de poder ser embalados con film estirable, como por ejemplo: Muebles grandes dimensiones, muebles pequeñas dimensiones, mueble kit, puertas, ventanas, planchas apiladas, textil, poliestireno, persianas, tubos, etc...

The ERL packing machines have the advantage being able to handle an enormous variety of products which are suitable for wrapping in elastic film, such as large and small items of furniture, DIY furniture kits, doors, windows, piles of planks and boards, textiles, polystyrene, blinds, tubes, etc...

Les emballeuses ERL ont l'avantage de posséder un large éventail de produits potentiellement susceptibles d'être emballés avec un film extensible, comme par exemple : les meubles de grandes dimensions, les meubles de petites dimensions, les meubles en kit, les portes, les fenêtres, les planches empilées, les textiles, le polystyrène, les volets, les tubes, etc.

Die Verpackungsmaschinen ERL haben den Vorteil eine große Auswahl an empfindlichen Produkten mit Strechfolie verpacken zu können, wie z. B.: sperrige Möbel, kleine Möbel, Möbelkits, Türen, Fenster, stapelbare Platten, Textil, Polystyrol, Rolläden, Röhren, usw....



El film estirable permite el embalaje de paquetes apilados, con una mayor garantía de sujeción.

El proceso de embalaje es mucho más económico que el retráctil, debido a que el consumo energético es menor y no necesita adaptar el tamaño de la bobina al producto a embalar.

The elastic film makes it possible to wrap packages in piles, with increased holding power.

The packing process is much more economical than for shrink-wrapping, due to lower energy consumption and the fact that the spool need not adapt to the size of the product to be wrapped.

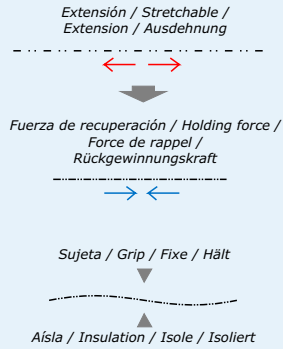
Le film extensible permet l'emballage de paquets empilés et garantit une meilleure fixation.

Le processus d'emballage est beaucoup plus économique comparé au film rétractable car la consommation d'énergie est plus faible. En outre, il n'est pas nécessaire d'adapter la taille de la bobine au produit à emballer.

Der Streckfilm ermöglicht die Verpackung gestapelter Pakete und garantiert einen sicheren Halt.

Der Verpackungsvorgang ist billiger als der Schrumpfvorgang, da der Energiekonsum geringer ist und die Spule dem zu verpackendem Produkt nicht angepasst werden muss.

Film estirable / Stretch Film / Film étirable / Stretfolie



[ERL - Corona HD]

Se denominan "Corona HD" a aquellas que tienen un diámetro mayor de 1500 mm.

Those with a diameter of over 1500 mm are known as "HD Crown".

Nous appelons "Couronne HD" celles qui ont un diamètre supérieur à 1500 mm.

"HD Krone" nennt man die, die einen größeren Durchmesser als 1500 mm haben.

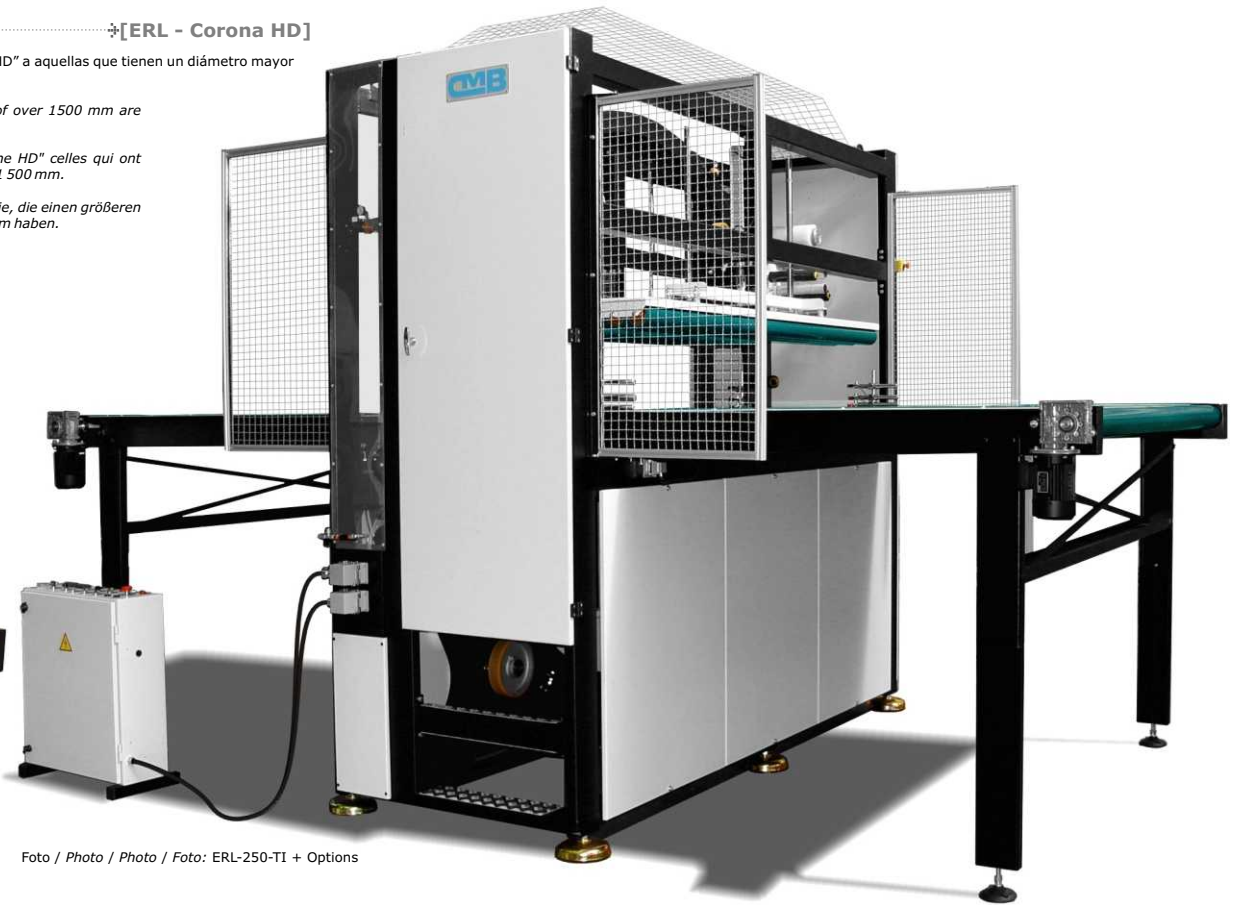
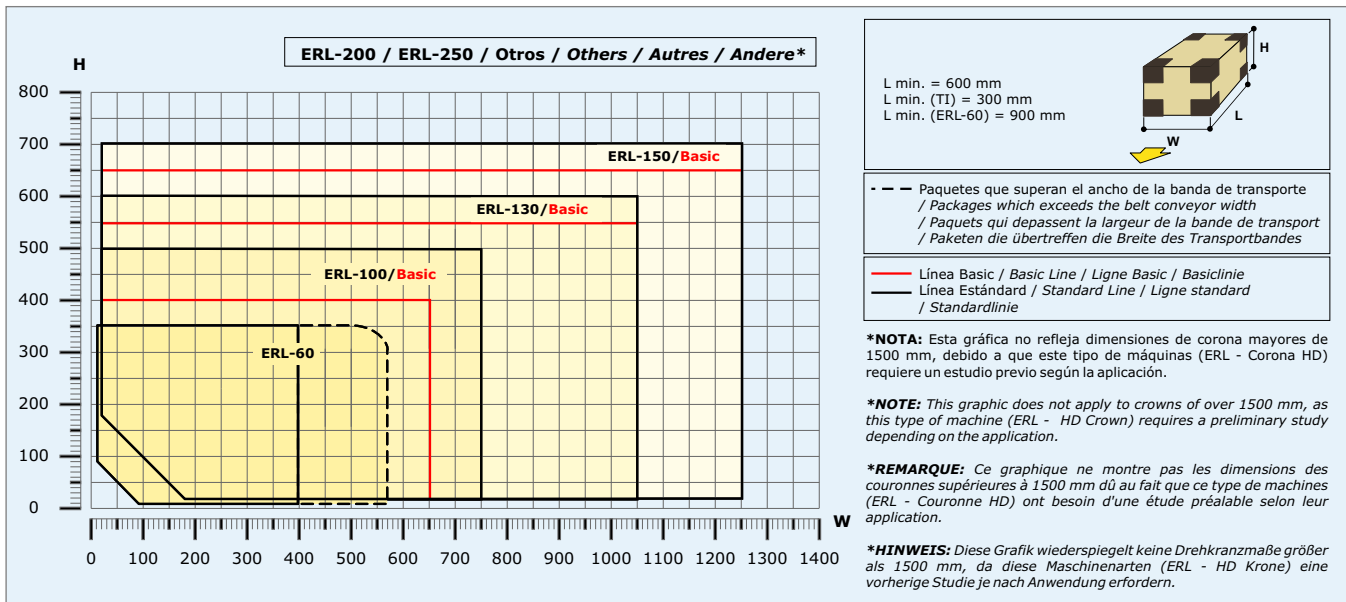
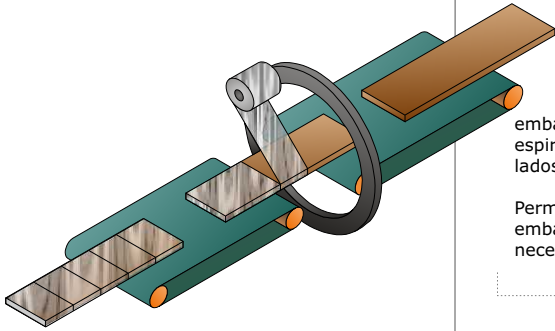


Foto / Photo / Photo / Foto: ERL-250-TI + Options

Dimensiones paquete / Package dimensions / Dimensions du paquet / Abmessungen packung





Instalación automática de embalaje, para trabajar con film estirable.
La serie **ERL**, se compone de un transporte de entrada, corona giratoria (**ERL**) y transporte de salida.

Se deposita el producto centrado sobre la mesa transportadora de entrada y el proceso de embalaje se inicia automáticamente. El producto pasa por la corona giratoria y es embalado de forma espiral por el film colocado en la corona, quedando el producto totalmente embalado por los cuatro lados y abierto en la parte frontal y trasera.

Permite el embalaje de paquetes apilados, con una mayor garantía de sujeción; el proceso de embalaje mucho más económico que el retráctil, debido a que el consumo energético es menor; y no necesita adaptar el tamaño de la bobina al producto a embalar.

⇨[es]

Automatic wrapping machine for operating with stretch film.
The **ERL** Line consists of an infeed table, rotating ring station (**ERL**) and outfeed table.

Item to be wrapped is centred on the infeed conveyor belt then wrapping process commences automatically. Item runs through the rotating ring and is completely wrapped spirally by the film installed with a slight opening at back and front edges.

Piled products can be wrapped tighter. This type of wrapping is more cost-effective than shrink film because there is much less power electrical consumption, and it is not necessary to adapt reel size to product.

⇨[gb]

Installation automatique d'emballage pour travailler avec film étirable.
La série **ERL** se compose d'un transport d'arrivée, d'une couronne tournante (**ERL**) et transport de sortie.

Le produit est déposé, bien centré, sur la table transporteuse d'arrivée et le processus d'emballage commence de façon automatique. Le produit passe par la couronne tournante et est emballé en spirale par le film placé dans la couronne: les quatre côtés du produit sont totalement couverts alors que les parties frontale et arrière restent non couvertes.

L'emballage de paquets empilés offre une meilleure garantie de fixation; le processus d'emballage est beaucoup plus économique qu'en mode rétractile car la consommation énergétique est moindre; il n'est pas nécessaire d'adapter la dimension de la bobine au volume du paquet à emballer.

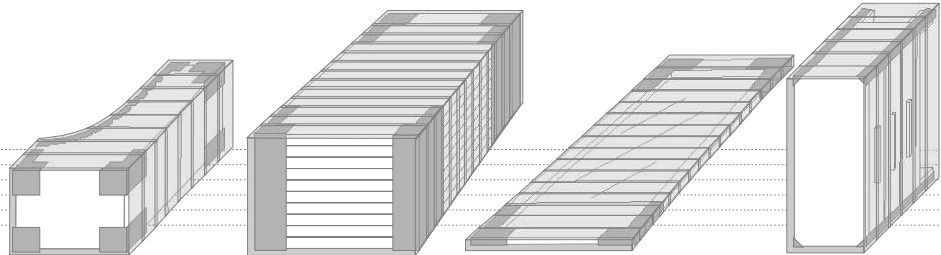
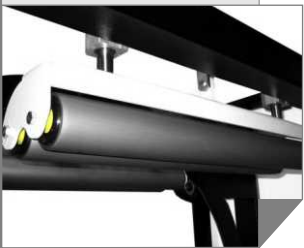
⇨[fr]

Automatische Verpackungsmaschine für Arbeiten mit dehnbarem Überzug.
Die **ERL**-Serie besteht aus einem Eintrittstisch, Drehkranz (**ERL**) und Austrittstisch.

Das Produkt wird in die Mitte des Eintrittstisches gelegt und automatisch verpackt. Das Produkt wird am Drehkranz vorbei befördert und spiralenförmig von einem am Drehkranz befestigtem Überzug eingepackt. Das Produkt wird komplett verpackt, nur an Seite und Rückseite eine kleine Öffnung lassend.

Geeignet zur Verpackung von gestapelten Paketen. Diese Verpackungsart ist aufgrund des niedrigeren Energieverbrauchs wesentlich billiger als die einziehbare und die Spulengröße muss nicht dem zu verpackenden Produkt angepasst werden.

⇨[de]



⇨ Beneficios / Results / Bénéfices / Ergebnisse

El bajo coste de consumibles y mantenimiento hacen de estas embaladoras las idóneas para cualquier sector industrial.

Su sistema de embalaje permite trabajar en continuo con paquetería de dimensiones variables.

Instalación segura y fácil de utilizar, ahorra periodos largos de adaptación y aprendizaje por parte del operario.

⇨[es]

The low cost of consumables and maintenance make these packing machines suitable for every industrial sector.

The packing system allows for continuous operation with packages of varying sizes.

Failsafe installation and ease of use cut down on long periods of adaptation and training for the worker.

⇨[gb]

Étant donné le faible coût des consommables et de la maintenance, ces emballeuses s'adaptent à tous les secteurs industriels.

Son système d'emballage permet de travailler en continu sur des paquets de dimensions variables.

Installation sûre et utilisation facile. Économies de temps nécessaire aux longues périodes d'adaptation et à l'apprentissage de la machine par l'opérateur.

⇨[fr]

Wegen den geringen Verbrauchs- und Unterhaltskosten sind diese Verpackungsmaschinen die idealen für jeglichen Industriebereich.

Ihr Verpackungssystem ermöglicht eine kontinuierliche Arbeit mit Stückgut verschiedener Größen.

Sichere Anlage und einfach zu benutzen, erspart dem Bediener lange Anpassungs- und Lernperioden.

⇨[de]

